

**Генеральная Ассамблея**

Distr.: General  
27 March 2012  
Russian  
Original: English

---

**Конференция Организации Объединенных Наций для обзора прогресса, достигнутого в осуществлении Программы действий по предотвращению и искоренению незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах и борьбе с ней**

Нью-Йорк, 27 августа — 7 сентября 2012 года

**Доклад Подготовительного комитета Конференции Организации Объединенных Наций для обзора прогресса, достигнутого в осуществлении Программы действий по предотвращению и искоренению незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах и борьбе с ней**

**I. Введение**

1. На своей шестьдесят шестой сессии Генеральная Ассамблея приняла резолюцию 66/47, в которой она постановила, что в соответствии с резолюцией 65/64 вторая конференция для обзора прогресса, достигнутого в осуществлении Программы действий по предотвращению и искоренению незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах и борьбе с ней, будет проведена в Нью-Йорке 27 августа — 7 сентября 2012 года и что сессия подготовительного комитета обзорной конференции состоится в Нью-Йорке 19–23 марта 2012 года. Кроме того, Ассамблея предложила государствам в ходе второй обзорной конференции провести обзор прогресса, достигнутого в осуществлении Программы действий, и с учетом повестки дня этой конференции, которая должна быть согласована подготовительным комитетом, рекомендовала им изучить пути укрепления деятельности по осуществлению Программы действий, в том числе рассмотреть возможность созыва следующего совещания правительственных экспертов открытого состава.



## **II. Организационные вопросы**

### **A. Открытие и продолжительность сессии и список участников**

2. Подготовительный комитет провел свою сессию в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций в период с 19 по 23 марта 2012 года. Сессию открыл Высокий представитель по вопросам разоружения, который также выступил с заявлением. В ходе сессии Подготовительного комитета состоялось в общей сложности 10 официальных заседаний.

3. Функции Секретаря Подготовительного комитета выполнял начальник Сектора по вопросам разоружения и мира, Департамент по делам Генеральной Ассамблеи и конференционному управлению.

4. Список участников содержится в документе A/CONF.192/2012/PC/INF/2, а список неправительственных организаций содержится в документе A/CONF.192/2012/PC/INF/1.

### **B. Выборы должностных лиц**

5. Подготовительный комитет избрал следующих должностных лиц:

*Председатель:*

У. Джой Огву (Нигерия)

*Заместители Председателя:*

Бразилия

Венгрия

Гайана

Германия

Индонезия

Кения

Мадагаскар

Новая Зеландия

Перу

Румыния

Чешская Республика

Япония

### **C. Утверждение повестки дня**

6. На своем 1-м заседании 19 марта Подготовительный комитет утвердил свою повестку дня, содержащуюся в документе A/CONF.192/2012/PC/L.1.

## D. Утверждение правил процедуры

7. На своем 1-м заседании 19 марта Подготовительный комитет постановил следовать правилам процедуры Конференции Организации Объединенных Наций для обзора прогресса, достигнутого в осуществлении Программы действий по предотвращению и искоренению незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах и борьбе с ней, содержащимся в документе A/CONF.192/2006/RC/5.

## E. Документация

8. Список документов Подготовительного комитета содержится в приложении к настоящему докладу.

9. В распоряжении Подготовительного комитета были также рабочие документы, представленные Движением неприсоединения (A/CONF.192/2012/PC/CRP.8), Европейским союзом (A/CONF.192/2012/PC/CRP.9), Германией (A/CONF.192/2012/PC/CRP.10) и Японией (A/CONF.192/2012/PC/CRP.11).

10. На 8-м заседании 22 марта было распространено резюме, подготовленное Председателем (A/CONF.192/2012/PC/CRP.13). На 9-м и 10-м заседаниях, состоявшихся 23 марта, делегации высказали общие мнения в отношении статуса резюме, подготовленного Председателем. В резюме, подготовленном Председателем под ее личную ответственность, отражено ее толкование основных моментов, которые обсуждались на заседаниях Комитета. Оно не является исчерпывающим изложением всех вопросов, обсуждавшихся на сессии Подготовительного комитета, и не должно рассматриваться как отражение единой точки зрения государств на тот или иной конкретный вопрос, затрагиваемый в нем. Вопросы, кратко изложенные Председателем, вместе с другими документами, представленными государствами-членами, могут быть подвергнуты дальнейшему обсуждению в ходе неофициальных консультаций до проведения обзорной конференции; это не наносит ущерба позиции любой делегации и праву любого государства представить любые предложения в будущем и в ходе обзорной конференции и не предопределяет содержание итогового документа обзорной конференции.

## III. Работа сессии

11. На 1–6-м заседаниях в период с 19 по 21 марта Подготовительный комитет провел тематическое обсуждение прогресса, достигнутого в осуществлении Программы действий по предотвращению и искоренению незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах и борьбе с ней и Международного документа, позволяющего государствам своевременно и надежно выявлять и отслеживать незаконные стрелковое оружие и легкие вооружения; в ходе этого обсуждения представители 58 участвующих государств и один наблюдатель выступили с заявлениями.

12. На своих 5-м и 6-м заседаниях 21 марта Подготовительный комитет заслушал заявления представителей пяти межправительственных организаций.

13. На 6-м заседании 21 марта были заслушаны заявления представителей шести неправительственных организаций.

14. На своих 7–10-м заседаниях 22 и 23 марта Подготовительный комитет рассмотрел пункт 10 повестки дня, озаглавленный «Рекомендации для представления Конференции по всем соответствующим вопросам, включая проект повестки дня, проект правил процедуры, проекты заключительных документов, справочную информацию и кандидатуры на должности Председателя и Генерального секретаря Конференции».

#### **IV. Утверждение доклада Подготовительного комитета**

15. На своем 10-м заседании 23 марта Председатель внес на рассмотрение пересмотренный проект доклада Подготовительного комитета, содержащийся в документе зала заседаний A/CONF.192/2012/PC/CRP.12/Rev.1, существующем только на английском языке.

16. На том же заседании Подготовительный комитет утвердил свой доклад.

#### **V. Решения Подготовительного комитета**

17. На своем 10-м заседании 23 марта Подготовительный комитет принял следующие решения:

##### **Решение I**

##### **Выдвижение кандидатуры на должность Председателя Конференции**

Подготовительный комитет, принимая во внимание резолюцию 66/47 Генеральной Ассамблеи, в которой Ассамблея приветствовала своевременное назначение Нигерии Председателем второй обзорной конференции и ее Подготовительного комитета, единогласно постановляет рекомендовать кандидатуру У. Джой Огву (Нигерия), Председателя Подготовительного комитета, на должность Председателя Конференции.

Подготовительный комитет просит назначенного Председателя провести неофициальные консультации, включая неофициальные консультации открытого состава, если это потребуется, в период, предшествующий проведению Конференции.

##### **Решение II**

##### **Назначение Генерального секретаря Конференции**

Подготовительный комитет постановляет предложить Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций назначить, проконсультировавшись с государствами-членами, должностное лицо для выполнения функций Генерального секретаря Конференции.

### Решение III

#### Справочная документация Конференции

Подготовительный комитет постановляет просить Секретариат Организации Объединенных Наций обеспечить, чтобы участники обзорной конференции имели в своем распоряжении следующие справочные документы:

a) доклад Конференции Организации Объединенных Наций по проблеме незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах, Нью-Йорк, 9–20 июля 2001 года (A/CONF.192/15);

b) документы, касающиеся Международного документа, позволяющего государствам своевременно и надежно выявлять и отслеживать незаконные стрелковое оружие и легкие вооружения (A/60/88 и Согг.2, приложение; см. также решение 60/519 Генеральной Ассамблеи);

c) доклады о работе третьего и четвертого созываемых раз в два года совещаний государств для рассмотрения процесса осуществления Программы действий по предотвращению и искоренению незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах и борьбе с ней (A/CONF.192/BMS/2008/3 и A/CONF.192/BMS/2010/3);

d) доклад Совещания правительственных экспертов открытого состава по осуществлению Программы действий по предотвращению и искоренению незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах и борьбе с ней (A/CONF.192/MGE/2011/1);

e) доклад Генерального секретаря, представленный во исполнение пункта 29 резолюции 65/64 Генеральной Ассамблеи и содержащий мнения государств-членов о прогрессе, достигнутом в осуществлении Программы действий по истечении 10 лет с момента ее принятия (еще не опубликован);

f) доклад Группы правительственных экспертов, созданной во исполнение резолюции 60/81 Генеральной Ассамблеи для рассмотрения дальнейших шагов по укреплению международного сотрудничества в предотвращении, пресечении и искоренении незаконной брокерской деятельности в связи со стрелковым оружием и легкими вооружениями (A/62/163);

g) письмо Постоянного представителя Новой Зеландии при Организации Объединенных Наций от 14 июля 2011 года на имя Генерального секретаря (A/66/157)<sup>1</sup>;

h) рабочие документы, представленные участвующими государствами обзорной конференции.

---

<sup>1</sup> Резюме, приложенное к этому письму, было подготовлено Председателем Совещания правительственных экспертов открытого состава по осуществлению Программы действий по предотвращению и искоренению незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах и борьбе с ней (Нью-Йорк, 9–13 мая 2011 года) под его личную ответственность и отражало его толкование основных обсуждавшихся вопросов. В нем не делается попытки представить полный отчет об обсуждениях, и его не следует рассматривать как отражение единой точки зрения государств.

## **VI. Рекомендации Подготовительного комитета для представления Конференции**

18. На своем 10-м заседании, состоявшемся 23 марта, Подготовительный комитет представил следующие рекомендации для рассмотрения на обзорной конференции:

### **Рекомендация I Проект предварительной повестки дня Конференции**

Подготовительный комитет постановляет рекомендовать Конференции Организации Объединенных Наций для обзора прогресса, достигнутого в осуществлении Программы действий по предотвращению и искоренению незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах и борьбе с ней, следующую предварительную повестку дня:

#### **Предварительная повестка дня**

1. Открытие Конференции Генеральным секретарем Организации Объединенных Наций.
2. Выборы Председателя.
3. Заявление Председателя.
4. Выступление Председателя Генеральной Ассамблеи.
5. Выступление Генерального секретаря Организации Объединенных Наций.
6. Принятие правил процедуры.
7. Утверждение повестки дня.
8. Организация работы.
9. Выборы должностных лиц, помимо Председателя.
10. Полномочия представителей, принимающих участие в Конференции:
  - a) назначение членов Комитета по проверке полномочий;
  - b) доклад Комитета по проверке полномочий.
11. Утверждение Генерального секретаря Конференции.
12. Общий обмен мнениями.
13. Заявления межправительственных организаций.
14. Заявления неправительственных организаций.
15. Принятие заключительных документов Конференции.
16. Утверждение доклада Конференции Генеральной Ассамблее.

## **Рекомендация II**

### **Другие должностные лица Конференции**

Подготовительный комитет постановляет рекомендовать, чтобы на Конференции Организации Объединенных Наций для обзора прогресса, достигнутого в осуществлении Программы действий по предотвращению и искоренению незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах и борьбе с ней, в качестве заместителей ее Председателя были избраны 14 заместителей Председателя Подготовительного комитета, в том числе два представителя африканских государств и по три представителя от каждой из других региональных групп.

В правила процедуры, содержащиеся в документе A/CONF.192/2006/RC/5, следует внести соответствующие поправки.

## **Рекомендация III**

### **Проект временных правил процедуры Конференции**

Подготовительный комитет постановляет рекомендовать Конференции Организации Объединенных Наций для обзора прогресса, достигнутого в осуществлении Программы действий по предотвращению и искоренению незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах и борьбе с ней, принять правила процедуры, содержащиеся в документе A/CONF.192/2006/RC/5, с внесенными в них поправками.

## Приложение

### Список документов

A/CONF.192/2012/PC/L.1	Проект предварительной повестки дня
A/CONF.192/2012/PC/L.2	Проект доклада
A/CONF.192/2012/PC/L.3	Проект предварительной повестки дня Конференции
A/CONF.192/2012/PC/L.4	Проект временных правил процедуры Конференции
A/CONF.192/2012/PC/INF/1	List of Non-Governmental Organizations (Список неправительственных организаций)
A/CONF.192/2012/PC/INF/2	List of Participants (Список участников)
A/CONF.192/2012/PC/CRP.1	Provisional Programme of Work (Предварительная программа работы)
A/CONF.192/2012/PC/CRP.12 and Rev.1	Revised draft report of the Preparatory Committee (Пересмотренный проект доклада Подготовительного комитета)

---